



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 29.
(OR. en)

12456/22

LIMITE

CORLX 792
CFSP/PESC 1152
RELEX 1181
COHOM 107

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI RENDELETE a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2020/1998 rendelet végrehajtásáról

A TANÁCS (EU) 2022/... VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(...)

a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2020/1998 rendelet végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések elleni korlátozó intézkedésekről szóló,
2020. december 7-i (EU) 2020/1998 tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 14. cikke (4)
bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

¹ HL L 410. I., 2020.12.7., 1. o.

mivel:

- (1) A Tanács 2020. december 7-én elfogadta az (EU) 2020/1998 rendeletet.
- (2) Az (EU) 2020/1998 rendelet 14. cikke (4) bekezdése értelmében a Tanács felülvizsgálta a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek vagy szerveknek az említett rendelet I. mellékletében foglalt jegyzékét. Az említett felülvizsgálat alapján hat természetes személyre és két szervezetre vonatkozó bejegyzést naprakésszé kell tenni.
- (3) Az (EU) 2020/1998 rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/1998 rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

Az (EU) 2020/1998 rendelet I. melléklete („A 3. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke”) a következőképpen módosul:

1. Az A. szakaszban a következő hat természetes személyre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

A. Természetes személyek

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
„1.	Alexander (Alexandr) Petrovich KALASHNIKOV	Александр Петрович КАЛАШНИКОВ (orosz írásmód)	Beosztás(ok): az orosz szövetségi büntetés- végrehajtási szolgálat (Russian Federal Penitentiary Service, FSIN) korábbi igazgatója Születési idő: 1964.1.27. Születési hely: Tatarsk, Novosibirsk Region/Oblast, Russian SFSR (jelenleg: Russian Federation)	Alexander Kalashnikov 2019. október 8-tól 2021. november 25-ig az orosz szövetségi büntetés- végrehajtási szolgálat (Russian Federal Penitentiary Service, FSIN) igazgatója volt. Az említett beosztásban az FSIN valamennyi tevékenységét felügyelte. Az FSIN korábbi igazgatói minőségében felelős volt Oroszországban elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért, ideértve az önkényes letartóztatásokat és fogva tartásokat.	2021.3.2.

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
			Állampolgárság: orosz Nem: férfi	Alexei Navalny esetében az FSIN 2020. december 28-án azt követelte tőle – míg Navalny (2020. szeptember és 2021. január között) Németországban lábadozott, miután megmérgezték a novicsok-csoportba tartozó idegméreggel –, hogy haladéktalanul jelenjen meg egy pártfogó felügyelő előtt, ellenkező esetben börtönbüntetés vár rá egy csalás miatt kiszabott, próbaidőre felfüggesztett szabadságvesztés feltételeinek megsértése miatt. Az említett, csalás miatt kiszabott ítéletről az Emberi Jogok Európai Bírósága 2018-ban kimondta, hogy önkényes és tisztességtelen volt. 2021. január 17-én az FSIN tisztviselői – Alexander Kalashnikov utasítására eljárva – őrizetbe vették Alexei Navalny-t, amint megérkezett a moszkvai repülőtérre.	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Alexei Navalny letartóztatása a himki (Khimki) városi bíróság által hozott határozaton alapul, amelyet viszont az orosz szövetségi büntetés-végrehajtási szolgálat kérésére bocsátottak ki. Az FSIN már 2020. december végén kérte, hogy egy bíróság változtassa Alexei Navalny próbaidőre felfüggesztett szabadságvesztését letöltendő börtönbüntetésre. 2021. február 17-én az Európai Emberi Jogi Bíróság elrendelte, hogy Oroszország kormánya engedje szabadon Alexei Navalny-t.	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
6.	WANG Junzheng	王君正 (kínai írásmód szerint)	<p>Beosztás(ok): a Tibeti Autonóm Területen (Tibet Autonomous Region, TAR) működő Kínai Kommunista Párt (Chinese Communist Party, CCP) párttitkára; a Hszincsiangi Gyártási és Építési Testület (Xinjiang Production and Construction Corps, XPCC) korábbi párttitkára és a kínai Hszincsiang-Ujgur Autonóm Terület (Xinjiang Uyghur Autonomous Region, XUAR) pártbizottságának (Party Committee) helyettes titkára; az XPCC politikai biztosa és a Kínai Hszincsiang Csoport (China Xinjian Group) vezérigazgatója</p> <p>Születési idő: 1963. május</p> <p>Születési hely: Linyi, Shandong (China)</p> <p>Állampolgárság: kínai</p> <p>Nem: férfi</p>	<p>2021. október óta a Tibeti Autonóm Területen (Tibet Autonomous Region, TAR) működő Kínai Kommunista Párt (Chinese Communist Party, CCP) párttitkára. A Hszincsiangi Gyártási és Építési Testület (Xinjiang Production and Construction Corps, XPCC) korábbi párttitkára, a kínai Hszincsiang-Ujgur Autonóm Terület (Xinjiang Uyghur Autonomous Region, XUAR) pártbizottságának (Party Committee) helyettes titkára 2020. áprilistól 2021. októberig és az XPCC politikai biztosa 2020. májustól 2021. októberig. A XUAR politikai és jogi bizottságának (Political and Legal Affairs Committee) korábbi titkára 2019. februártól 2020. szeptemberig. Wang Junzheng más magas tisztségeket is betöltött az XPCC-ben.</p>	2021.3.22.

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				<p>Az XPCC egy állami tulajdonban lévő, gazdasági és félkatonai szervezet a XUAR-ban, amely közigazgatási jogkörökkel rendelkezik, és ellenőrzést gyakorol Hszincsiangban a gazdasági tevékenységek felett.</p> <p>Az XPCC párttitkáráként és politikai biztosaként Wang Junzheng részt vett az XPCC által végrehajtott valamennyi politika felügyeletében. Az említett beosztásban felelős volt Kínában elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért, különösen ujjurok és más muszlim etnikai kisebbségekhez tartozó személyek tömeges, önkényes fogva tartásáért és a velük szemben alkalmazott megalázó bánásmódért, valamint vallási és meggyőződésbeli szabadságuk szisztematikus megsértéséért, összefüggésben – többek között – az XPCC által végrehajtott, az ujjurok és más muszlim etnikai kisebbségekhez tartozó személyek ellen irányuló nagyszabású megfigyelési, fogva tartási és átnevelési programmal.</p>	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				<p>Felelős volt azért is, hogy az XPCC szisztematikusan használt ujugrokat és más muszlim etnikai kisebbségekhez tartozó személyeket kényszermunkaerőként, különösen gyapotföldeken.</p> <p>A XUAR pártbizottságának helyettes titkáráként Wang Junzheng részt vett a Hszincsiangban végrehajtott valamennyi biztonsági politika felügyeletében, ideértve az ujugrok és más muszlim etnikai kisebbségekhez tartozó személyek ellen irányuló, fent említett programot is. A XUAR politikai és jogi bizottságának titkáráként 2019. februártól 2020. szeptemberig Wang Junzheng volt felelős a belső biztonság fenntartásáért és a bűnüldözésért a XUAR-ban. Ilyen minőségében kulcsfontosságú politikai pozíciót töltött be, felelve a fent említett program felügyeletéért és végrehajtásáért.</p>	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
9.	JONG Kyong-thaek (más néven: CHO'NG, Kyo'ng-t'aek)	정경택 (koreai írásmód szerint)	Beosztás(ok): A Koreai Néphadsereg általános politikai irodájának (General Political Bureau of the Korean People's Army) igazgatója; a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) korábbi állambiztonsági minisztere Születési idő: 1961.1.1. és 1963.12.31. között Állampolgárság: Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) Nem: férfi	Jong Kyong-thaek a Koreai Néphadsereg általános politikai irodájának (General Political Bureau of the Korean People's Army) igazgatója. 2017-től 2022-ig a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) állambiztonsági minisztere volt. A KNDK Állambiztonsági Minisztériuma (Ministry of State Security) a KNDK elnyomó biztonsági politikáinak végrehajtásáért felelős egyik vezető intézmény, amely a politikai ellenvélemények, a külföldről származó „felforgató” információk, valamint a politikai rendszerre és annak vezetőire nézve súlyos politikai fenyegetésnek tekintett bármely egyéb magatartás azonosítására és elnyomására összpontosít.	2021.3.22.

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Jong Kyong-thaeket az Állambiztonsági Minisztérium korábbi vezetőjeként felelőség terheli a KNDK-ban elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért, így különösen a következőkért: kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés, bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és gyilkosságok, személyek erőszakos eltüntetése, és önkényes letartóztatások vagy fogva tartások, valamint széleskörűen alkalmazott kényszermunka és nők elleni nemi erőszak.	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
10.	RI Yong Gil (más néven: RI Yong Gi, RI Yo'ng-kil, YI Yo'ng- kil)	리영길 (koreai írásmód szerint)	Beosztás(ok): a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) honvédelmi minisztere Rendfokozat: vezérőrnagy Születési idő: 1955 Állampolgárság: Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) Nem: férfi	Ri Yong Gil a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) honvédelmi minisztere. 2021. januártól júniusig vagy júliusig a társadalmi biztonságért felelős miniszter volt. 2018 és 2021. január között a Koreai Néphadsereg (Korean People's Army; KPA) vezérkari főnöke volt. 2022. április 14-én a KPA vezérőrnagyává léptették elő. Honvédelmi miniszterként Ri Yong Gilt felelősség terheli – a többek között a Katonai Biztonsági Parancsnokság (Military Security Command) és a Koreai Néphadsereg más egységei által elkövetett – súlyos emberi jogi jogsértésekért.	2021.3.22.

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				<p>A KNDK Társadalmi Biztonsági Minisztériuma (Ministry of Social Security) (korábbi nevén: Népbiztonsági Minisztérium [Ministry of People's Security], illetve Közbiztonsági Minisztérium [Ministry of Public Security]) és a Katonai Biztonsági Parancsnokság a KNDK elnyomó biztonsági politikáinak végrehajtásáért – többek között a KNDK-ból „illegálisan” elmenekülő személyek kihallgatásáért és büntetéséért – felelős vezető intézmények. Így különösen, a Társadalmi Biztonsági Minisztérium a büntetés-végrehajtási irodáján (Correctional Bureau) keresztül olyan börtöntáborok és rövid távú fogva tartásra szolgáló munkatáborok működtetéséért felelős, ahol a foglyokkal/fogvatartottakkal szemben szándékos éheztetést és egyéb embertelen bánásmódot alkalmaznak.</p>	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				<p>Ri Yong Gilt – a Társadalmi Biztonsági Minisztérium korábbi vezetőjeként – felelőség terheli a KNDK-ban elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért, így különösen a következőkért: kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés, bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és gyilkosságok, személyek erőszakos eltüntetése, és önkényes letartóztatások vagy fogva tartások, valamint széleskörűen alkalmazott kényszermunka és nők elleni nemi erőszak.</p> <p>Ri Yong Gilt – a KPA korábbi vezérkari főnökeként – felelőség terheli a KPA által széleskörűen elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért is.</p>	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
12.	Abderrahim AL-KANI (más néven: Abdul- Rahim AL-KANI, Abd-al-Rahim AL- KANI, Abdel Rahim KHALIFA Abdel Rahim AL- SHAQAQI)	الکاني الرحيم عبد (Arab írásmód szerint)	Beosztás(ok): a Kanijat Milícia (Kaniyat Militia) tagja Születési idő: 1997.9.7. Állampolgárság: líbiai Útleveleszám: PH3854LY Személyi igazolvány száma: 119970331820 Nem: férfi	Abderrahim Al-Kani a Kanijat Milícia (Kaniyat Militia) kulcspozícióban lévő tagja és (a 2021. júliusban elhunyt) Mohammed Khalifa Al-Khaninak, a Kanijat Milícia vezetőjének öccse. A Kanijat Milícia 2015 és 2020. június között ellenőrzése alatt tartotta a líbiai Tarhúna (Tarhuna) városát. Abderrahim Al-Kani a Kanijat Milícia belső biztonságáért felelős. Az említett beosztásban felelősség terheli Líbiában elkövetett súlyos emberi jogi jogsértésekért, különösen a 2015 és 2020. június között Tarhúnában elkövetett, bírósági eljárás nélküli gyilkosságokért és személyek erőszakos eltűntetéséért.	2021.3.22.

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Abderrahim Al-Kani és a Kanijat Milícia 2020. június elején Tarhúnából Kelet-Líbiába menekült. Azóta Tarhúnában számos, a Kanijat Milíciának tulajdonítható tömegsírt fedeztek fel.	

	Név (Latin betűs átírás angol nyelvre)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
16.	Dimitriy (Dimitry, Dmitri, Dmitry) Valerievich UTKIN	Дмитрий Валерьевич Уткин (orosz írásmód szerint)	Beosztás(ok): A Wagner Csoport (Wagner Group) alapítója és parancsnoka Rendfokozat: alezredes (tartalékos) Hívójele: Vagner, Wagner, The Nineth Wagner-csoportbeli azonosítója: M-0209 Születési idő: 1970.6.1. vagy 1970.6.11. Születési hely: Asbest, Sverdlovszk Oblast, Russian SFSR (jelenleg: Russian Federation) Állampolgárság: orosz Cím: Pskov, Russian Federation Nem: férfi	Dimitriy Utkin, az orosz katonai hírszerzés (GRU) korábbi tisztje a Wagner Csoport (Wagner Group) alapítója, és felelős a Wagner Csoport zsoldosainak különböző országokban történő bevetésére irányuló műveletek koordinálásáért és tervezéséért. A Wagner Csoporton belül betöltött parancsnoki beosztásánál fogva felelősség terheli a csoport által elkövetett súlyos emberi jogi visszaélésekért, amelyek közé tartoznak a kínzás és a bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és emberölések. Ide tartozik egy szíriai katonaszökevénynek a Wagner Csoport négy tagja által 2017. júniusban a szíriai Homsz kormányzásában végrehajtott halálra kínzása. A Wagner Csoport egyik korábbi tagja szerint Dimitriy Utkin személyesen rendelte el a katonaszökevény halálát okozó kínzást, valamint a cselekmény filmre vételét.	2021.12.13.”

2. A B. szakaszban a következő két szervezetre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

B. Jogi személyek, szervezetek és szervek

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
„3.	Kanijat Milícia (Kaniyat Militia) (korábbi nevén: 7. Brigád [7th Brigade], Tarhúna 7. Brigád [Tarhuna 7th Brigade], Tarhúna Brigád [Tarhuna Brigade]) (más néven: 9. Brigád [9th Brigade], Al-Kani Milícia [Al-Kani Militia], Al-Kanijat [Al-Kaniyat], Kani Brigád [Kani Brigade], Kaniat, Kanijat [Kaniyat], Kanjat [Kanyat])	كانيات مليشيا (Arab írásmód szerint)		A Kanijat Milícia (Kaniyat Militia) egy líbiai fegyveres milícia, amely 2015 és 2020. június között ellenőrzése alatt tartotta a líbiai Tarhúna (Tarhuna) városát. Azt követően, hogy a milícia Líbia keleti részére menekült, 2020. június óta Tarhúnában számos, a Kanijat Milíciának tulajdonítható tömegsírt fedeztek fel. A Kanijat Milíciát felelősség terheli súlyos emberi jogi jogsértésekért, így különösen bírósági eljárás nélküli gyilkosságokért és személyek erőszakos eltüntetéséért.	2021.3.22.

	Név (Latin betűs átírás)	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
5.	Wagner Csoport (Wagner Group) (más néven: Vagner Csoport [Vagner Group], PMC Wagner, Liga, League)	Группа Вагнера (orosz írásmód szerint)		<p>A Wagner Csoport (Wagner Group) egy oroszországi székhelyű, jogi személyiséggel nem rendelkező katonai magánszervezet, amelyet 2014-ben a Szláv Hadtest (Slavonic Corps) utódszervezeteként hoztak létre. Dimitriy Utkin vezeti, és Yevgeny Prigozhin finanszírozza. A Wagner Csoport helyi szervezetek létrehozása révén és a helyi önkormányzatok támogatásával finanszírozza és hajtja végre műveleteit.</p> <p>A Wagner Csoportot felelősség terheli Ukrajnában, Szíriában, Líbiában, a Közép-afrikai Köztársaságban (RCA), Szudánban, Maliban és Mozambikban elkövetett súlyos emberi jogi visszaélésekért, amelyek közé tartoznak a kínzás és a bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések és gyilkosságok.</p>	2021.12.13.”